

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN (Deutschland)

1. ALLGEMEINES

- 1.1. Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen (die "**AGB**") des jeweiligen Vermieters gemäß **Anlage .1** (in Bezug auf die jeweilige Liegenschaft nachfolgend kurz der "**Vermieter**") gelten für alle Mietverträge (die "**Verträge**", oder einzeln der "**Vertrag**") über die Zurverfügungstellung von Heimplätzen / Apartments (die "**Apartments**") in Studentenheimen oder Apartmentanlagen in Deutschland, die über die bzw. im Zusammenhang mit der Website der Tribera Group Limited (No. 16536191), Limetree Farm, Badgemore, Henley-On-Thames, England RG9 4NX (die "**Plattforminhaberin**") www.triberaliving.com (die "**Plattform**") vom Vermieter und Mietern (die "**Mieter**", oder einzeln der "**Mieter**") angebahnt bzw. abgeschlossen werden und auch für alle Reservierungsverträge im Sinne dieser AGB zwischen Vermieter und Mietern.
- 1.2. Die Plattform wird von der Plattforminhaberin als technische Plattform zur Darstellung und Buchung von Unterkünften betrieben, die von unabhängigen Vermietern geführt werden. **Tribera Real Estate Management DE GmbH**, HRB 283834 B Amtsgericht Charlottenburg, Rosenthaler Str. 52, 10178 Berlin ("**TRIBERA**"), ein verbundenes Unternehmen der Plattforminhaberin, schließt die Verträge im Namen des Vermieters (**Anlage .1**) als entsprechend bevollmächtigter Vertreter ab. Der Vertrag kommt daher unter den nachstehend beschriebenen Voraussetzungen zwischen dem Vermieter und dem Mieter zustande.
- 1.3. Es wird klargestellt, dass der Vermieter Eigentümer oder Pächter der in **Anhang .1** genannten Immobilie ist und TRIBERA das jeweilige Haus/ Heim auf Grundlage eines Managementvertrags im Auftrag des Vermieters betreibt. Sofern TRIBERA den Mieter nicht ausdrücklich anders informiert, ist TRIBERA berechtigt, sämtliche Rechte und Pflichten des Vermieters im Zusammenhang mit der Verwaltung und dem Betrieb des Hauses / Heimes im Namen und für Rechnung des Vermieters wahrzunehmen. TRIBERA wird selbst nicht Vertragspartei des Vertrags und übernimmt keine Verpflichtungen aus dem Beherbergungs- bzw. Benützungsvertrag. Sämtliche Rechte und Pflichten im Zusam-

GENERAL TERMS AND CONDITIONS (Germany)

1. GENERAL

- 1.1. These General Terms and Conditions (the "**Terms**") of the respective landlord, as specified in **Appendix .1** (hereinafter referred to as the "**Landlord**" in relation to the respective property), apply to all usage, accommodation or rental agreements (the "**Agreements**", or each individually an "**Agreement**") for the provision of accommodation units or apartments (the "**Apartments**") in student residences or apartment complexes in Germany, which are initiated or concluded via or in connection with the website of Tribera Group Limited (No. 16536191), Limetree Farm, Badgemore, Henley-On-Thames, England RG9 4NX (the "**Platform Owner**") www.triberaliving.com (the "**Platform**") by the Landlord and the users (the "**Tenants**", or each individually the "**Tenant**"), as well as for all Reservation Agreements within the meaning of these Terms between the Landlord and the Tenants.
- 1.2. The Platform is operated by the Platform Owner as a technical platform for the presentation and booking of accommodations operated by independent Landlords. **Tribera Real Estate Management DE GmbH**, HRB 283834 B Amtsgericht Charlottenburg, Rosenthaler Str. 52, 10178 Berlin ("**TRIBERA**"), an affiliated company of the Platform Owner, concludes the Agreements on behalf of the Landlord (**Appendix .1**) as its duly authorized representative. Therefore, the Agreement is concluded between the Landlord and the Tenant under the conditions described below.
- 1.3. It is expressly stated that the Landlord is the owner or leaseholder of the property specified in **Appendix .1** and that TRIBERA operates the respective residence on behalf of the Landlord under a management agreement. Unless TRIBERA expressly informs the Tenant otherwise, TRIBERA is authorised to exercise and perform the Landlord's rights and obligations in connection with the management and operation of the residence in the name and on behalf of the Landlord. TRIBERA itself does not become a contractual party to the Agreement and does not assume any obligations arising from the accommodation agreement. All rights and obligations re-

menhang mit der Unterkunft, insbesondere hinsichtlich der Bereitstellung des Apartments sowie der damit verbundenen Leistungen, bestehen ausschließlich zwischen dem Mieter und dem Vermieter, sofern in diesen AGB oder im Vertrag nicht ausdrücklich etwas anderes vorgesehen ist.

lating to the accommodation, including the provision of the Apartment and the related services, arise solely between the Tenant and the Landlord, unless expressly stated otherwise in these Terms or in the Agreement.

- 1.4. Weder die auf der Plattform enthaltenen Inhalte noch diese AGB sowie auch nicht die Zurverfügungstellung der finalen Ausfertigung des Vertrags an den Mieter sind als Willenserklärung des Vermieters, von TRIBERA oder der Plattforminhaberin zum Abschluss des Vertrags auszulegen. Sämtliche auf der Plattform, in diesen AGB sowie in der finalen Vertragsfassung enthaltenen Informationen und Dokumente stellen lediglich eine Einladung zum Abschluss eines Vertrags dar. Dementsprechend führt die bloße Unterzeichnung des Vertrags durch den Mieter noch nicht zum wirksamen Abschluss des Vertrags (siehe auch **Ziffer 2.10**).

- 1.4. Nothing on the Platform and in these Terms as well as the fact that the Tenant is provided with the execution version of the Agreement can be interpreted as the Landlord's or TRIBERA's or the Platform Owner's statement of will to conclude the Agreement. All information and documents contained on the Platform, these Terms and in the execution version of the Agreement should be treated just as an invitation to conclude the Agreement. As a result, the mere signing of the Agreement by the Tenant does not mean that the Agreement is being finally executed (see also **clause 2.10**).

2. BUCHUNGEN ÜBER DIE PLATTFORM / VERTRAGSABSCHLUSS, RESERVIERUNGSVERTRAG

2. BOOKINGS VIA THE PLATFORM / CONCLUSION OF AGREEMENT, RESERVATION AGREEMENT

- 2.1. Der Mieter muss mindestens 18 Jahre alt und voll geschäftsfähig sein. Ist der Mieter unter 18 Jahre alt, ist für die Nutzung der Plattform sowie für die Annahme oder Abgabe eines Angebots im Sinne dieser Bedingungen die ausdrückliche Zustimmung eines gesetzlichen Vertreters erforderlich. TRIBERA ist berechtigt, einen entsprechenden Nachweis dieser Zustimmung zu verlangen. Darüber hinaus kann von minderjährigen Mietern verlangt werden, zusätzliche Bestätigungen ihres gesetzlichen Vertreters und/oder eine Bürgschaft bzw. Garantie des gesetzlichen Vertreters als Voraussetzung für die Nutzung der Plattform oder den Abschluss eines Vertrags vorzulegen.

- 2.1. The Tenant must be at least 18 years old and fully legally competent. If the Tenant is under 18 years old, the explicit consent of a legal representative is required for the use of the Platform and for accepting or making an offer within the meaning of these Terms. TRIBERA may request appropriate proof of such consent. In addition, Tenants who are minors may be required to provide further confirmations from their legal representative and/or a suretyship (guarantee) issued by the legal representative as a condition for using the Platform or concluding an Agreement.

- 2.2. Die Buchung von Apartments erfolgt über die Plattform. Auf der Plattform werden die von TRIBERA im Auftrag des Vermieters verwalteten Häuser/ Heime anhand von Beispielbildern dargestellt. Jedes angezeigte Apartment verfügt über einen "FORTSETZEN"-Button. Durch Anklicken des "FORTSETZEN"-Buttons wird der Mieter auf die Buchungsseite des ausgewählten Hauses / Heimes weitergeleitet.

- 2.2. The booking of Apartments is carried out via the Platform. On the Platform, the residences managed by TRIBERA on behalf of the Landlord are displayed using sample images. Each displayed Apartment features a "CONTINUE" button. By clicking the "CONTINUE" button, the Tenant is redirected to the booking page for the selected residence.

- 2.3. Um mit der Buchung fortzufahren, muss der Mieter seine Buchungskriterien in das Buchungsformular eingeben. Im Bu-

- 2.3. To proceed with the booking, the Tenant must enter their booking criteria into the booking form. The booking form requires

chungsformular hat der Mieter (i) das Haus/ Heim, (ii) den Buchungszeitraum sowie (iii) die Anzahl der Bewohner auszuwählen und anschließend den "SUCHEN"-Button zu betätigen.

the Tenant to select: (i) the residence, (ii) the booking period, (iii) the number of residents, and then click the "SEARCH" button.

2.4. Nach Eingabe der Buchungskriterien werden dem Mieter die verfügbaren Apartments sowie die entsprechenden Preise auf Grundlage der ausgewählten Kriterien angezeigt. Der Mieter kann anschließend ein Zimmer sowie den jeweiligen Tarif auswählen. Anschließend wird eine Buchungsübersicht angezeigt, in der die mit der Buchung verbundenen Kosten dargestellt werden. Diese können insbesondere umfassen:

2.4. After entering the booking criteria, the Tenant is shown the available Apartments and the corresponding rates based on the selected criteria. The Tenant may then select a room and the applicable rate. A booking summary will subsequently be displayed, setting out the charges associated with the booking. These may include:

- Buchungsgebühr – eine einmalige Gebühr für die Reservierung des ausgewählten Apartments, wodurch dieses für den Mieter reserviert und vorübergehend nicht mehr für andere Interessenten verfügbar ist;
- Bearbeitungsgebühr – eine einmalige Bearbeitungsgebühr für die Bearbeitung der Buchung, einschließlich administrativer Tätigkeiten, der Erstellung und Abwicklung des Vertrags sowie der Bearbeitung etwaiger buchungsbezogener Änderungen;
- Endreinigungsg Gebühr – eine einmalige Gebühr für die verpflichtende Reinigung des Apartments nach Beendigung der Nutzung;
- Kaut ion – eine vom Mieter zu leistende Sicherheitsleistung zur Sicherung sämtlicher gegenwärtiger und zukünftiger Ansprüche des Vermieters aus dem Vertrag, unabhängig vom Rechtsgrund dieser Ansprüche; sowie
- laufende monatliche Entgelte, insbesondere die Miete bzw. das Benützungsentgelt für die Nutzung des Apartments.

- Booking Fee – a one-time fee charged for reserving the selected Apartment and removing it from availability for other prospective users;
- Processing Fee – a one-time administrative fee covering the processing of the booking, including administrative handling, preparation and processing of the Agreement, and the handling of any booking-related changes;
- Final Cleaning Fee – a one-time fee charged for the mandatory cleaning of the Apartment after the end of the stay;
- Security Deposit – a refundable deposit paid by the Tenant to secure all present and future claims of the Landlord arising from the Agreement, irrespective of the legal basis of such claims; and
- Recurring monthly charges such as the Rent or Usage Fee payable for the use of the Apartment.

Diese Beträge (zusammen die "**Gebühren**") werden dem Mieter in der Buchungsübersicht vor Abgabe der Buchungsanfrage angezeigt. Durch Anklicken des "JETZT FORTFAHREN"-Buttons gelangt der Mieter zum nächsten Schritt des Buchungsprozesses.

The above amounts (together the "**Fees**") are displayed to the Tenant in the booking summary before the booking request is submitted. By clicking the "CONTINUE" button, the Tenant proceeds to the next step of the booking process.

2.5. Ist der Mieter noch nicht auf der Plattform registriert, wird er in diesem Schritt aufgefordert, ein Benutzerkonto zu erstellen, um fortfahren zu können (siehe auch **Ziffer 7**

2.5. If the Tenant is not yet registered on the Platform, they are prompted at this stage to register an account in order to continue (see also **clause 7** below). To register,

unten). Zur Registrierung muss der Mieter grundlegende persönliche Daten sowie eine E-Mail-Adresse angeben, die Nutzungsbedingungen akzeptieren und den Button "JETZT REGISTRIEREN" anklicken. Anschließend wird eine E-Mail an den Mieter versandt. Der Mieter muss seine E-Mail-Adresse verifizieren, bevor er fortfahren kann. Nach der Verifizierung der E-Mail-Adresse muss sich der Mieter auf der Plattform anmelden und den Buchungsprozess fortsetzen, indem er weitere persönliche Daten in die vorgesehenen Felder eingibt, darunter Geburtsdatum, Geschlecht, Staatsangehörigkeit, Adresse sowie bestimmte optionale Angaben zu Marketingzwecken (z. B. Universität und Studiengang). Sobald alle erforderlichen Felder ausgefüllt sind, klickt der Mieter auf "JETZT FORTFAHREN".

the Tenant must provide basic personal information and an email address, accept the terms, and click the "Register Now" button. An email is then sent to the Tenant. The Tenant must verify their email address before proceeding. After email verification, the Tenant must log in to the Platform and continue the booking process by entering additional personal data into the designated fields, including date of birth, gender, nationality, address, and certain optional information collected for marketing purposes (e.g., university and course of study). Once all required fields have been completed, the Tenant clicks "CONTINUE".

2.6. Anschließend wird der Mieter aufgefordert, die zur Sicherung der Reservierung erforderliche Zahlung zu leisten. Die Plattform zeigt die für das jeweilige Haus/ Heim verfügbaren Zahlungsmethoden an, die je nach Region variieren können. Nach Auswahl einer Zahlungsmethode und Eingabe der entsprechenden Zahlungsinformationen muss der Mieter die Zahlung durch Anklicken des "FORTSETZEN"-Buttons bestätigen. Nach erfolgreicher Zahlungsabwicklung wird dem Mieter eine Zahlungsbestätigung angezeigt. Die Zahlungsquittung wird im Mieterportal angezeigt.

2.6. The Tenant is then prompted to make the payment required to secure the reservation. The Platform displays the payment methods available for the selected residence, which may vary depending on region. After choosing a payment method and entering the relevant payment information, the Tenant must confirm the payment by clicking the "Proceed" button. A payment confirmation is displayed to the Tenant after successful processing of payment. The payment receipt will be displayed in the user portal.

2.7. Nach erfolgreicher Zahlungsabwicklung wird dem Mieter der Vertrag zur Durchsicht und Unterzeichnung angezeigt. Nach Annahme der Nutzungsbedingungen für elektronische Signaturen kann der Mieter den Vertrag prüfen und in den vorgesehenen Feldern elektronisch unterzeichnen. Mit Abschluss dieses Schritts fährt der Mieter mit der Reservierung fort.

2.7. Once payment is successfully processed, the Agreement is displayed to the Tenant for review and signature. After accepting the terms of use of electronic signatures, the Tenant may review and electronically sign the Agreement in the designated fields. By completing this step, the Tenant proceeds with the reservation.

2.8. Mit der Abgabe seiner Unterschrift (i) gibt der Mieter ein Angebot zum Abschluss des Vertrags mit dem Vermieter ab und (ii) schließt mit dem Vermieter einen verbindlichen Reservierungsvertrag für das ausgewählte Apartment oder ein vergleichbares Ersatzapartment (der "**Reservierungsvertrag**"). Anschließend wird der Vertrag an TRIBERA übermittelt.

2.8. With submitting the signature, the Tenant (i) makes an offer to enter into the Agreement with the Landlord, and (ii) concludes a binding Reservation Agreement for the selected Apartment or a comparable replacement Apartment with the Landlord (the "**Reservation Agreement**"). Subsequently, the Agreement is transmitted to TRIBERA.

2.9. Der Mieter hat anschließend die erforderlichen Nachweise bzw. ergänzenden Dokumente hochzuladen, um die Buchung bzw. Reservierung zu validieren. Die konkret angeforderten Dokumente können je

2.9. The Tenant must then upload the required supporting documents to validate the booking/ reservation. The specific documents requested may vary depending on the region and type of booking. If the Ten-

nach Region und Art der Buchung variieren. Erfolgt dies nicht innerhalb der auf der Plattform angegebenen oder von TRIBERA bzw. dem Vermieter mitgeteilten Frist, ist der Vermieter berechtigt, die Reservierung aufzuheben und das Apartment wieder für andere Interessenten freizugeben.

ant fails to complete these steps within the timeframe indicated on the Platform or communicated by TRIBERA or the Landlord, the Landlord may cancel the reservation and release the Apartment for booking by other users.

- 2.10. Der Vermieter oder TRIBERA im Namen des Vermieters behält sich das Recht vor, eine Buchungsanfrage nach Prüfung der übermittelten Informationen und Unterlagen abzulehnen (d. h. sie sind nicht verpflichtet, das Angebot des Mieters zum Abschluss des Vertrags anzunehmen), insbesondere wenn die Voraussetzungen für die Nutzung des Gebäudes / Hauses nicht erfüllt sind. Der Vertrag kommt erst zustande, wenn der Vermieter oder TRIBERA als Vertreter des Vermieters den Vertrag digital gegengezeichnet hat und der Mieter eine entsprechende Benachrichtigung erhält (der "**Vertragsschluss**"). Der Vertrag wird dem Mieter anschließend über das Mieterportal zum Download zur Verfügung gestellt.
- 2.10. The Landlord or TRIBERA on behalf of the Landlord reserves the right to reject a booking request (i.e. they are not obliged to accept the Tenant's offer to enter into the Agreement) after reviewing the submitted information and documents, in particular where the eligibility criteria for the residence are not fulfilled. The Agreement, however, is only concluded after the Landlord or TRIBERA, as the Landlord's representative, digitally countersigns the Agreement and the Tenant receives a notification (the "**Conclusion of the Agreement**"). The Agreement is made available to the Tenant via the user portal for download.
- 2.11. Der Reservierungsvertrag endet mit dem Vertragsschluss oder der dem Mieter zugestellten Ablehnung des Angebots des Mieters auf Abschluss des Vertrages.
- 2.11. The Reservation Agreement ends upon the Conclusion of the Agreement or upon the Tenant's receipt of the rejection of their offer to enter into the Agreement.
- 2.12. Wird der Vertrag nicht vom Vermieter oder von TRIBERA (handelnd im Namen des Vermieters) gegengezeichnet und tritt daher nicht in Kraft, werden – unter Berücksichtigung von **Ziffer 3.2** unten - bereits vom Mieter gezahlte Gebühren unverzüglich und vollständig über dieselbe Zahlungsmethode zurückerstattet. Gesetzliche Ansprüche des Vermieters oder von TRIBERA aus einer etwaigen Verletzung des Reservierungsvertrags durch den Mieter bleiben hiervon unberührt.
- 2.12. If the Agreement is not countersigned by the Landlord or TRIBERA (acting on behalf of the Landlord) and therefore does not become effective, - subject to **clause 3.2** below - any Fees already paid by the Tenant shall be refunded without undue delay in full using the same payment method. The Landlords or TRIBERA's statutory claims arising from any breach of the Reservation Agreement by the Tenant remain unaffected.
- 2.13. Der Mieter nimmt zur Kenntnis, dass sich die Reservierung auf eine Apartmentkategorie und nicht zwingend auf eine bestimmte Apartmentnummer bezieht. Der Vermieter ist berechtigt, ein vergleichbares Apartment innerhalb desselben Hauses / Gebäudes zuzuweisen.
- 2.13. The Tenant acknowledges that the reservation relates to an Apartment category and not necessarily to a specific unit number. The Landlord reserves the right to allocate a comparable Apartment within the same residence.
- 2.14. Schließt der Mieter den Vertrag ab, tritt die Nutzung des Apartments jedoch zum vereinbarten Beginn des Miet- bzw. Nutzungsverhältnisses oder innerhalb von 72 Stunden danach ohne vorherige Mitteilung an den Vermieter nicht an, kann der Vermieter dies als Nichtantritt der Nutzung (No-Show) behandeln. In diesem Fall ist
- 2.14. If the Tenant concludes the Agreement but fails to take occupancy of the Apartment on the agreed start date of the tenancy or within 72 hours thereafter without prior notice to the Landlord, the Landlord may treat the booking as a no-show. In such case, the Landlord may terminate the Agreement and re-let the Apartment

der Vermieter berechtigt, den Vertrag zu kündigen und das Apartment anderweitig zu vergeben. Bereits gezahlte Gebühren richten sich nach den Bestimmungen des Vertrags und dieser Bedingungen. Weitergehende gesetzliche Ansprüche des Vermieters bleiben unberührt.

3. GEBÜHREN UND BEZAHLUNG

- 3.1. Es gelten die zum Zeitpunkt der Abgabe der Buchungsanfrage auf der Plattform sowie im Vertrag angegebenen Gebühren und Zahlungsbedingungen. TRIBERA zeigt dem Mieter vor Abgabe der Buchungsanfrage sämtliche Kosten an, soweit diese im Voraus mit zumutbarem Aufwand berechnet werden können. Sofern einzelne Kosten im Voraus nicht angemessen berechnet werden können, weist TRIBERA den Mieter vor Abgabe der Buchungsanfrage auf das mögliche Entstehen solcher zusätzlichen Kosten hin.
- 3.2. Die Buchungsgebühr und die Bearbeitungsgebühr stellen eine Vergütung für Leistungen im Zusammenhang mit der Reservierung und administrativen Bearbeitung der Buchung dar, insbesondere für die Reservierung des Apartments, die Bearbeitung der Buchungsanfrage sowie die Vorbereitung der Vertragsunterlagen. Da diese Leistungen bereits unmittelbar nach Abgabe der Buchungsanfrage erbracht werden, sind Buchungsgebühr und Bearbeitungsgebühr grundsätzlich nicht erstattungsfähig, soweit nicht zwingende gesetzliche Vorschriften etwas anderes vorsehen. Die Endreinigungsgebühr wird bereits mit Abgabe der Buchungsanfrage fällig und zahlbar. Kommt der Vertrag aus Gründen, die auf Seiten des Vermieters liegen, nicht zustande, werden eine bereits gezahlte Buchungsgebühr, Bearbeitungsgebühr sowie Endreinigungsgebühr an den Mieter zurückerstattet. Die Kautions dient ausschließlich der Sicherung von Ansprüchen des Vermieters aus dem Vertrag und richtet sich im Übrigen nach den Bestimmungen des Vertrags.
- 3.3. Die Zahlung für sämtliche kostenpflichtigen Leistungen kann über die zum Zeitpunkt der Buchung auf der Plattform angebotenen Zahlungsmethoden erfolgen. Die Verfügbarkeit einzelner Zahlungsmethoden kann je nach Haus/ Heim, Region oder Buchungsart variieren. Die Nutzung von Kredit- oder Debitkarten unterliegt den jeweiligen Bedingungen der kartenausgebenden Institute.

to another user. Any Fees already paid shall be treated in accordance with the provisions of the Agreement and these Terms. Any further statutory claims of the Landlord remain unaffected.

3. FEES AND PAYMENT

- 3.1. The Fees and payment terms applicable to the booking are those displayed on the Platform and in the Agreement at the time the Tenant submits the booking request. TRIBERA will display all costs to the Tenant prior to submission of the booking request, insofar as such costs can reasonably be calculated in advance. If certain costs cannot reasonably be determined in advance, TRIBERA will inform the Tenant of the potential occurrence of such additional costs before the booking request is submitted.
- 3.2. The Booking Fee and the Processing Fee constitute compensation for services related to the reservation and administrative processing of the booking, including reserving the Apartment, processing the booking request, and preparing the contractual documentation. As these services are performed immediately after submission of the booking request, the Booking Fee and Processing Fee are generally non-refundable, unless mandatory statutory provisions require otherwise. The Final Cleaning Fee becomes due and payable upon submission of the booking request. However, if the Agreement is not concluded for reasons attributable to the Landlord, any Booking Fee, Processing Fee, and Final Cleaning Fee already paid by the Tenant shall be refunded. The Security Deposit serves solely as security for the Landlord's claims under the Agreement and is governed by the provisions of the Agreement.
- 3.3. Payment for all chargeable services may be made using the payment methods made available on the Platform at the time of booking. The availability of specific payment methods may vary depending on the residence, region, or booking type. The use of credit or debit cards is subject to the respective terms and conditions of the issuing card provider.

Unless otherwise agreed in the Agreement, the Rent / Usage Fee shall be paid

- Sofern im Vertrag nichts Abweichendes vereinbart ist, ist die Miete bzw. Nutzungsgebühr über das Resident Portal (Payment Gateway) auf der Plattform mittels Kreditkarte oder Debitkarte des Mieters zu bezahlen. Die Zahlung hat innerhalb von sieben (7) Tagen nach Zugang der jeweiligen Umsatzsteuerrechnung beim Mieter zu erfolgen.
- 3.4. Zahlungen über die Plattform werden über sichere Zahlungsdienstleister abgewickelt. Für Online-Zahlungen werden marktübliche Sicherheitsstandards sowie eine verschlüsselte Datenübertragung (SSL/TLS) verwendet.
- 3.5. Der Mieter ist dafür verantwortlich, dass die gewählte Zahlungsmethode gültig ist und über ausreichende Deckung bzw. ein ausreichendes Kreditlimit verfügt. Etwaige Gebühren, die durch Zahlungsdienstleister oder Banken im Zusammenhang mit der Zahlung erhoben werden, trägt der Mieter, sofern auf der Plattform nichts Abweichendes angegeben ist.
- 3.6. TRIBERA ist bemüht, sämtliche auf der Plattform angezeigten Preise und Informationen korrekt und aktuell darzustellen. Dennoch können offensichtliche Fehler, technische Irrtümer oder fehlerhafte Preisangaben (insbesondere aufgrund von Systemfehlern, Übermittlungsfehlern oder Tippfehlern) nicht vollständig ausgeschlossen werden. TRIBERA und/oder der Vermieter behalten sich daher das Recht vor, solche Fehler jederzeit zu berichtigen.
- 3.7. Liegt ein offensichtlicher Fehler bei Preisangaben oder sonstigen wesentlichen Buchungsinformationen vor, sind TRIBERA oder der Vermieter berechtigt, die Buchungsanfrage oder den Reservierungsvertrag abzulehnen bzw. aufzuheben. Bereits vom Mieter gezahlte Gebühren werden in diesem Fall unverzüglich über dieselbe Zahlungsmethode zurückerstattet.
- 3.8. Kann eine Zahlung nicht erfolgreich verarbeitet werden (z. B. aufgrund unzureichender Deckung, abgelehnter Transaktionen, technischer Probleme oder ungültiger Zahlungsdaten), kann die Buchung bzw. Reservierung nicht abgeschlossen werden oder wird bis zur erfolgreichen Durchführung der Zahlung ausgesetzt. TRIBERA und/oder der Vermieter behalten sich das Recht vor, die Buchungsanfrage oder den Reservierungsvertrag zu stornieren, sofern die erforderliche Zahlung nicht innerhalb der vorgesehenen Frist eingeht.
- via the resident portal (payment gateway) on the Platform using the Tenant's credit card or debit card. Payment shall be made within seven (7) days after receipt of the respective VAT invoice by the Tenant.
- 3.4. Payments processed through the Platform are handled via secure payment service providers. For online payments, industry-standard security measures and encrypted data transmission (SSL/TLS) are used.
- 3.5. The Tenant is responsible for ensuring that the selected payment method is valid and that sufficient funds or credit are available at the time of payment. Any costs charged by payment service providers or banks in connection with the payment shall be borne by the Tenant, unless otherwise stated on the Platform.
- 3.6. TRIBERA makes reasonable efforts to ensure that all prices and information displayed on the Platform are accurate and up to date. However, in the event of obvious errors, technical mistakes, or incorrect pricing displayed on the Platform (in particular due to system errors, typographical errors, or incorrect data transmission), TRIBERA and/or the Landlord reserve the right to correct such errors.
- 3.7. If an obvious error in pricing or other essential booking information has occurred, TRIBERA or the Landlord shall be entitled to reject or cancel the booking request or the Reservation Agreement. In such case, any Fees already paid by the Tenant shall be refunded without undue delay using the same payment method.
- 3.8. If a payment cannot be processed successfully (e.g., due to insufficient funds, rejected transactions, technical issues, or invalid payment details), the booking or reservation may not be completed or may be suspended until payment is successfully processed. TRIBERA and/or the Landlord reserve the right to cancel the booking request or Reservation Agreement if the required payment is not received within the specified timeframe. The Tenant is responsible for ensuring that the selected payment method is valid

Der Mieter ist dafür verantwortlich sicherzustellen, dass die gewählte Zahlungsmethode gültig ist und über ausreichende Deckung bzw. ein ausreichendes Kreditlimit verfügt.

and that sufficient funds or credit are available.

- 3.9. Leitet der Mieter eine Rückbuchung, Zahlungsrückbelastung oder einen unbegründeten Zahlungsstreit über seinen Zahlungsdienstleister in Bezug auf Gebühren ein, die gemäß dem Reservierungsvertrag oder dem Vertrag geschuldet sind, behalten sich TRIBERA und/oder der Vermieter das Recht vor, (i) die Reservierung oder den Vertrag auszusetzen oder zu kündigen, (ii) den Zugang des Mieters zur Plattform zu sperren, und (iii) die ausstehenden Beträge sowie etwaige damit verbundene Verwaltungs- oder Bankkosten geltend zu machen. Weitergehende gesetzliche Ansprüche von TRIBERA oder dem Vermieter bleiben hiervon unberührt.

- 3.9. If the Tenant initiates a chargeback, payment reversal, or unjustified payment dispute with their payment provider for Fees that are due under the Reservation Agreement or the Agreement, TRIBERA and/or the Landlord reserve the right to: (i) suspend or terminate the reservation or Agreement; (ii) block the Tenant's access to the Platform; and (ii) pursue recovery of the outstanding amounts and any associated administrative or banking costs. This shall not affect any further statutory claims of TRIBERA or the Landlord.

- 3.10. Sämtliche auf der Plattform angezeigten Gebühren werden in der für die jeweilige Residenz und Buchung angegebenen Währung dargestellt. Sofern nicht ausdrücklich anders angegeben, verstehen sich alle Preise einschließlich der jeweils geltenden gesetzlichen Umsatzsteuer (USt) oder sonstiger gesetzlich vorgeschriebener Abgaben. Ändern sich zwischen dem Zeitpunkt der Buchung und der Erbringung der Leistungen Steuern, gesetzliche Abgaben oder vergleichbare staatliche Belastungen, die auf die Buchung Anwendung finden, behalten sich TRIBERA und/oder der Vermieter das Recht vor, die Gebühren entsprechend anzupassen, soweit dies gesetzlich zulässig ist. Etwaige Kosten, die durch Währungsumrechnungen oder zusätzliche Transaktionsgebühren des Zahlungsdienstleisters des Mieters entstehen, trägt der Mieter. TRIBERA und der Vermieter übernehmen keine Verantwortung für Wechselkursdifferenzen oder Gebühren, die von Banken oder Zahlungsdienstleistern erhoben werden.

- 3.10. All Fees displayed on the Platform are shown in the currency specified for the respective residence and booking. Unless stated otherwise, all prices include applicable value added tax (VAT) or other mandatory taxes in accordance with applicable law. If taxes, statutory charges, or similar governmental levies applicable to the booking change between the time of booking and the time the services are provided, TRIBERA and/or the Landlord reserve the right to adjust the Fees accordingly to reflect such changes, to the extent permitted by law. If the Tenant's payment provider applies currency conversion or additional transaction fees, such costs shall be borne by the Tenant. TRIBERA and the Landlord are not responsible for exchange rate differences or fees charged by banks or payment service providers.

4. WIDERRUF DES RESERVIERUNGSVERTRAGES UND DES VETRAGES

- 4.1. Ist der Mieter ein Konsument, also eine natürliche Person, die ein Rechtsgeschäft (hier: den Reservierungsvertrag) zu Zwecken abschließt, die überwiegend weder ihrer gewerblichen noch ihrer selbständigen beruflichen Tätigkeit zugerechnet werden können, steht dem Mieter in Bezug auf den Reservierungsvertrag und den Vertrag ein Widerrufsrecht zu.

4. REVOCATION OF THE RESERVATION AGREEMENT AND THE AGREEMENT

- 4.1. If the Tenant is a consumer, i.e., a natural person who enters into a legal transaction (here: the Reservation Agreement) for purposes that are predominantly neither commercial nor self-employed, the Tenant has a right of revocation with respect to the Reservation Agreement and the Agreement.

- 4.2. Informationen zu dem vorgenannten Widerrufsrecht sind der Widerrufsbelehrung zu entnehmen. Die **Widerrufsbelehrung und das Muster-Widerrufsformular** ist diesen AGB als **Anlage „Widerrufsbelehrung nebst Muster-Widerrufsformular“** beigelegt. Diese **Anlage .12** findet sich im Anschluss an die letzte Klausel dieser AGB.
- 4.3. Die vorgenannte Anlage informiert auch über Fälle, in denen das Widerrufsrecht erlischt.
- 4.2. Information on the aforementioned right of revocation is provided in the revocation instructions. The **revocation instructions and the sample revocation form** are attached to these Terms as an **annex "Revocation Instructions including Sample Revocation Form"**. This **Annex .12** can be found following the last clause of these Terms.
- 4.3. The aforementioned annex also informs about cases in which the right of revocation expires.
- 5. STORNIERUNG DES VERTRAGES (RÜCKTRITTSRECHT)**
- 5.1. Dem Mieter wird ein außerordentliches vertragliches Rücktrittsrecht eingeräumt, das unter den nachfolgend geregelten Voraussetzungen ausgeübt werden kann.
- 5.2. Das Rücktrittsrecht ist bis spätestens einen (1) Monat vor dem vertraglich vereinbarten Vertragsbeginn (Miet- bzw. Nutzungsbeginn) durch schriftliche Erklärung gegenüber TRIBERA auszuüben. Maßgeblich ist der Zugang der schriftlichen Rücktrittserklärung bei TRIBERA. Die Rücktrittserklärung hat per E-Mail an hello@triberagroup.com oder per Post an die in Ziffer **Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.** genannte Adresse von TRIBERA zu erfolgen.
- 5.3. Der Rücktritt ist nur aus folgenden wichtigen Gründen zulässig (taxative Aufzählung): (a) Ablehnung der Bewerbung durch die Universität oder Fachhochschule; (b) Widerruf oder Verlust eines bereits erteilten Studienplatzes; (c) Verschiebung des Studienbeginns auf ein späteres Semester; (d) Ablehnung des Studentenvisums; (e) erhebliche Verzögerung bei der Visumerteilung, sodass ein rechtzeitiger Studienbeginn nicht möglich ist; (f) Ablehnung oder erhebliche Verzögerung einer Aufenthaltsgenehmigung; (g) Einreisebeschränkungen oder behördliche Maßnahmen, die eine Einreise in das Land verhindern; (h) schwere Erkrankung oder Unfall des Nutzers; (i) langfristige medizinische Behandlung des Nutzers; (j) Erkrankung oder Pflegebedürftigkeit eines nahen Familienangehörigen, die den Studienbeginn verhindert; (k) Wegfall eines Stipendiums, das zur Finanzierung des Aufenthalts erforderlich war; (l) Reiseverbote oder behördliche Einschränkungen, die eine Anreise unmöglich machen.
- 5. CANCELLATION OF CONTRACT (RIGHT OF WITHDRAWAL)**
- 5.1. The Tenant is granted an extraordinary contractual right of withdrawal, which may be exercised under the conditions set out below.
- 5.2. The right of withdrawal must be exercised by written notice to TRIBERA no later than one (1) month prior to the contractually agreed commencement of the Agreement (start of the rental or usage period). The date of receipt of the written withdrawal notice by TRIBERA shall be decisive. The withdrawal notice must be sent by email to hello@triberagroup.com or by post to TRIBERA's address as set out in clause **Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.**
- 5.3. Withdrawal is only permitted for the following important reasons (exhaustive list): (a) rejection of the application by the university or university of applied sciences; (b) revocation or loss of an already granted university place; (c) postponement of the start of studies to a later semester; (d) rejection of the student visa; (e) significant delay in visa issuance such that timely commencement of studies is not possible; (f) rejection or significant delay of a residence permit; (g) travel restrictions or official measures preventing entry into the country; (h) serious illness or accident of the User; (i) long-term medical treatment of the User; (j) illness or care dependency of a close family member preventing the commencement of studies; (k) loss of a scholarship required to finance the stay; (l) travel bans or official restrictions making travel impossible.

- 5.4. Der Mieter hat den Rücktrittsgrund durch geeignete Nachweise zu belegen. Als geeignete Nachweise gelten insbesondere: (a) Ablehnungsschreiben der Universität oder Fachhochschule; (b) schriftliche Bestätigung über den Widerruf oder Verlust des Studienplatzes; (c) offizielle Mitteilung der Bildungseinrichtung über die Verschiebung des Studienbeginns; (d) Zulassungsbescheid der anderen Universität; (e) behördliche Bescheide über die Ablehnung, Verzögerung oder Erteilung eines Visums oder einer Aufenthaltsgenehmigung; (f) ärztliche Atteste oder Krankenhaus-Entlassungsberichte; (g) Nachweis über den Wegfall des Stipendiums (z. B. Schreiben der stipendienvergebenden Stelle); (h) amtliche Dokumente über Einreiseverbote oder Reisebeschränkungen. TRIBERA ist berechtigt, zusätzliche Nachweise oder beglaubigte Übersetzungen zu verlangen, sofern dies zur Überprüfung des Rücktrittsgrundes erforderlich ist.
- 5.4. The Tenant must substantiate the reason for withdrawal by providing appropriate evidence. Appropriate evidence includes in particular: (a) rejection letter from the university or university of applied sciences; (b) written confirmation of the revocation or loss of the university place; (c) official notification from the educational institution regarding the postponement of the start of studies; (d) admission letter from the other university; (e) official notices regarding the rejection, delay, or issuance of a visa or residence permit; (f) medical certificates or hospital discharge reports; (g) evidence of the loss of the scholarship (e.g., letter from the scholarship-granting body); (h) official documents regarding entry bans or travel restrictions. TRIBERA is entitled to request additional evidence or certified translations if necessary to verify the reason for withdrawal.
- 5.5. Bei fehlendem, unvollständigem oder unzureichendem Nachweis ist der Rücktritt ausgeschlossen. In diesem Fall bleiben alle bereits vom Mieter geleisteten Gebühren gemäß den allgemeinen Bestimmungen dieser AGB und des Vertrags bei dem Vermieter.
- 5.5. In the case of missing, incomplete, or insufficient evidence, withdrawal is excluded. In such case, all Fees already paid by the User shall remain with the Operator in accordance with the general provisions of these Terms and the Agreement.
- 5.6. Bei wirksamer Ausübung des Rücktrittsrechts unter Vorlage vollständiger und ausreichender Nachweise gilt Folgendes: (a) Die Kautions- und die Endreinigungsgebühr werden dem Mieter vollständig erstattet. (b) Die Buchungsgebühr und die Bearbeitungsgebühr werden einbehalten und nicht erstattet; diese gelten als Vergütung für bereits erbrachte Leistungen im Zusammenhang mit der Reservierung und administrativen Bearbeitung der Buchung.
- 5.6. Upon valid exercise of the right of withdrawal with submission of complete and sufficient evidence, the following applies: (a) The Security Deposit and the Final Cleaning Fee shall be refunded to the User in full. (b) The Booking Fee and the Processing Fee shall be retained and not refunded; these are deemed compensation for services already rendered in connection with the reservation and administrative processing of the booking.
- 5.7. Die Rückerstattung der gemäß Ziffer 5.6 erstattungsfähigen Beträge erfolgt innerhalb eines (1) Monats nach Eingang und Verifizierung der vollständigen Nachweise durch TRIBERA. Die Rückerstattung erfolgt über dieselbe Zahlungsmethode, die der Mieter bei der ursprünglichen Zahlung verwendet hat, sofern nicht schriftlich eine andere Zahlungsweise vereinbart wird.
- 5.7. The refund of the amounts eligible for reimbursement pursuant to clause 5.6 shall be made within one (1) month after receipt and verification of the complete evidence by TRIBERA. The refund shall be made using the same payment method used by the User for the original payment, unless a different payment method is agreed in writing.
- 5.8. Das in dieser Ziffer 5 eingeräumte vertragliche Rücktrittsrecht berührt nicht etwaige weitergehende gesetzliche Rechte des Mieters, soweit solche nach zwingendem deutschem Recht bestehen. Sonstige Bestimmungen dieser AGB und des Vertrags betreffend die Beendigung des Vertragsverhältnisses bleiben unberührt.
- 5.8. The contractual right of withdrawal granted under this clause 5 does not affect any further statutory rights of the Tenant to the extent such rights exist under mandatory German law. Other provisions of these Terms and the Agreement con-

cerning the termination of the contractual relationship shall remain unaffected.

6. VERLÄNGERUNG DES VERTRAGS

- 6.1. Wünscht der Mieter eine Verlängerung der Vertragslaufzeit (Prolongation), hat er spätestens dreißig (30) Tage vor Ablauf der laufenden Vertragslaufzeit einen schriftlichen Antrag auf Verlängerung bei TRIBERA einzureichen. Der Verlängerungsantrag kann über das Nutzerportal oder per E-Mail an: hello@triberagroup.com eingereicht werden. TRIBERA ist berechtigt, jedoch nicht verpflichtet, dem Antrag des Mieters innerhalb von 14 Tagen zuzustimmen.
- 6.2. Stimmt der Vermieter oder TRIBERA (handelnd im Namen des Vermieters) der Verlängerung zu, erfolgt diese durch Abschluss eines neuen Vertrags für den Folgezeitraum. Der neue Vertrag unterliegt den zum Zeitpunkt seines Abschlusses geltenden Bedingungen, einschließlich der dann aktuellen AGB und anwendbaren Gebühren.
- 6.3. Im Falle einer Verlängerung, bei der der Mieter im selben Apartment verbleibt, ist der Mieter lediglich zur Zahlung der Bearbeitungsgebühr an TRIBERA (handelnd im Namen des Vermieters) verpflichtet. Wechselt der Mieter im Zusammenhang mit der Verlängerung in ein anderes Apartment, ist der Mieter verpflichtet, sowohl die Endreinigungsgebühr als auch die Bearbeitungsgebühr erneut an TRIBERA (handelnd im Namen des Vermieters) zu entrichten. Diese Gebühren werden vor Übernahme des neuen Apartments fällig und zahlbar.
- 6.4. Der Vermieter oder TRIBERA behält sich das Recht vor, einen Verlängerungsantrag nach eigenem Ermessen abzulehnen. Ein Verlängerungsantrag begründet keinen Anspruch des Mieters auf Fortsetzung der Nutzung des Apartments über die ursprüngliche Vertragslaufzeit hinaus.
- 6.5. Sofern nicht schriftlich etwas anderes vereinbart wird, werden alle sonstigen Bedingungen des neuen Vertrags, einschließlich der anwendbaren Servicegebühr, zum Zeitpunkt des Abschlusses des neuen Vertrags festgelegt und können von denen des vorherigen Vertrags abweichen.
- 6.6. Im Falle einer Vertragsverlängerung bzw. -erneuerung entfällt die Verpflichtung des Vermieters zur Rückzahlung der Kaution. In diesem Fall verbleibt die Kaution beim

6. PROLONGATION OF THE AGREEMENT

- 6.1. If the Tenant wishes to extend the term of the Agreement (prolongation), the Tenant must submit a written application for prolongation to TRIBERA no later than thirty (30) days prior to the expiry of the current Agreement term. The prolongation application may be submitted via the user portal or by email to: hello@triberagroup.com. TRIBERA shall have the discretion, but not the obligation, to accept the Tenant's request within 14 days thereafter.
- 6.2. If the Landlord or TRIBERA (acting on behalf of the Property Owner) agrees to the prolongation, the prolongation shall be effected through the execution of a new Agreement for the subsequent term. The new Agreement shall be subject to the terms and conditions in force at the time of its conclusion, including the then-current Terms and applicable Fees.
- 6.3. In the case of a prolongation where the Tenant remains in the same Apartment, the Tenant shall only be obliged to pay the Processing Fee to TRIBERA (acting on behalf of the Landlord). If, in connection with the prolongation, the Tenant changes to a different Apartment, the Tenant shall be obliged to pay both the Final Cleaning Fee and the Processing Fee again to TRIBERA (acting on behalf of the Landlord). Such Fees shall become due and payable prior to taking possession of the new Apartment.
- 6.4. The Landlord or TRIBERA reserves the right to decline a prolongation request at its sole discretion. A prolongation request does not create any entitlement on the part of the User to continue occupying the Apartment beyond the original Agreement term.
- 6.5. Unless otherwise agreed in writing, all other terms and conditions of the new Agreement, including the applicable Service Fee, shall be determined at the time of concluding the new Agreement and may differ from those applicable under the previous Agreement.
- 6.6. The Landlord's obligation to return the Security Deposit lapses in the event of a contract extension or renewal. In this case, the Security Deposit remains with

Vermieter und dient als Sicherheit für den verlängerten (neuen) Vertrag. Der Vermieter behält sich jedoch das Recht vor, die Kautions bei einer Erhöhung der Miete entsprechend anzupassen, um die Gleichwertigkeit der Sicherheit zu gewährleisten. Ist die neue Miete niedriger als die bisherige, wird die Kautions entsprechend angepasst und der überschüssige Betrag vom Vermieter erstattet.

the Landlord and serves as security for the extended (new) Agreement. However, the Landlord reserves the right to adjust the Security Deposit as necessary to reflect an increased Rent, thereby maintaining security equivalence. If the new Rent is lower than the previous one, the Security Deposit will be adjusted accordingly, and the excess amount must be refunded by the Landlord.

7. PERSÖNLICHER NUTZERACCOUNT

- 7.1. Zur Nutzung der Plattform und zur Durchführung einer Reservierung oder Buchung ist der Mieter verpflichtet, ein persönliches Online-Benutzerkonto (das "**Benutzerkonto**") zu erstellen.
- 7.2. Nach Abschluss der Registrierung erhält der Mieter eine E-Mail mit einem Verifizierungslink. Der Mieter muss seine E-Mail-Adresse bestätigen, bevor der Registrierungsprozess abgeschlossen werden kann und die Nutzung der Plattform möglich ist.
- 7.3. Der Mieter sichert zu, dass alle im Rahmen der Registrierung angegebenen personenbezogenen Daten, einschließlich etwaiger Angaben zu seinem gesetzlichen Vertreter, richtig, vollständig und aktuell sind.
- 7.4. Wird ein Benutzerkonto für den Mieter durch TRIBERA aktiviert, ist der Mieter verpflichtet, seine Zugangsdaten, insbesondere sein Passwort, vertraulich zu behandeln, angemessen zu schützen und Dritten nicht zugänglich zu machen oder offenzulegen.
- 7.5. Erlangt der Mieter Kenntnis davon oder besteht der Verdacht, dass sein Passwort oder sein Benutzerkonto unbefugt verwendet wird oder einem Dritten bekannt geworden ist, hat der Mieter sein Passwort unverzüglich zu ändern und TRIBERA unverzüglich darüber zu informieren (z. B. per E-Mail an hello@triberagroup.com).
- 7.6. Der Mieter haftet für sämtliche Schäden, die aus einer Verletzung der vorstehenden Pflichten entstehen, insbesondere aus einer unzureichenden Sicherung der Zugangsdaten oder aus der unterlassenen unverzüglichen Meldung eines möglichen Missbrauchs.
- 7.7. Der Mieter verpflichtet sich, auf den von ihm zur Nutzung der Plattform verwendeten Systemen angemessene und dem

7. USER ACCOUNT

- 7.1. In order to use the Platform and proceed with a reservation or booking, the Tenant must create a personal online account (the "**Tenant Account**").
- 7.2. After submitting the registration, the Tenant will receive an email containing a verification link. The Tenant must verify their email address before the registration process can be completed and before the Platform can be used.
- 7.3. The Tenant warrants that all personal information provided during registration, including information relating to the Tenant or their legal representative, is accurate, complete, and up to date.
- 7.4. If a Tenant Account is activated for the Tenant by TRIBERA, the Tenant must keep their access credentials, in particular their password, confidential and protected and must not disclose them to any third party or allow third parties to access the Tenant Account.
- 7.5. If the Tenant becomes aware of or suspects that their password or Tenant Account has been compromised or misused, the Tenant must immediately change their password and notify TRIBERA without undue delay (e.g., via email to hello@triberagroup.com).
- 7.6. The Tenant shall be liable for any damages resulting from a breach of the above obligations, in particular from failing to properly safeguard access credentials or failing to promptly notify TRIBERA of suspected misuse.
- 7.7. The Tenant undertakes to maintain appropriate and reasonable security measures on any device used to access

Stand der Technik entsprechende Schutzmaßnahmen zu treffen, um Angriffe Dritter (z. B. Hackerangriffe oder Schadsoftware) abzuwehren, und diese Schutzmaßnahmen regelmäßig zu aktualisieren.

- 7.8. Der Mieter wird die Plattform nur über ausreichend gesicherte Systeme nutzen, die einem marktüblichen Sicherheitsstandard entsprechen und denen der Mieter vertraut. Nach Beendigung jeder Nutzungssitzung hat sich der Mieter ordnungsgemäß von der Plattform abzumelden.

- 7.9. TRIBERA bzw. die Plattforminhaberin behält sich das Recht vor, den Zugang eines Mieters zur Plattform vorübergehend zu sperren oder dauerhaft zu blockieren, wenn: (i) der Mieter gegen diese AGB verstößt, (ii) Anhaltspunkte für einen Missbrauch der Plattform oder rechtswidrige Aktivitäten bestehen, (iii) der Mieter unrichtige oder irreführende Angaben gemacht hat, oder (iv) dies aus Sicherheits- oder betrieblichen Gründen erforderlich ist. Soweit möglich und zumutbar, wird TRIBERA bzw. die Plattforminhaberin den Mieter über eine solche Maßnahme informieren. Weitergehende Rechte von TRIBERA bzw. der Plattforminhaberin oder des Vermieters nach diesen Bedingungen oder nach geltendem Recht bleiben unberührt.

8. DATENSCHUTZ

- 8.1. Der sichere und verantwortungsvolle Umgang mit personenbezogenen Daten hat für den Vermieter und TRIBERA höchste Priorität. Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt ausschließlich auf Grundlage der anwendbaren datenschutzrechtlichen Bestimmungen, insbesondere der Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 („DSGVO“) sowie der jeweils anwendbaren nationalen Datenschutzgesetze.
- 8.2. Weitere Informationen zur Verarbeitung personenbezogener Daten ergeben sich aus den Datenschutzhinweisen, die auf der Plattform bereitgestellt und dem Vertrag als Anlage beigelegt sind (**„Datenschutzhinweise“**). Diese enthalten insbesondere Informationen zu den Zwecken der Datenverarbeitung, den Rechtsgrundlagen, den Kategorien von Empfängern personenbezogener Daten sowie zu den Rechten der betroffenen Personen.

the Platform, in line with current technical standards, in order to protect against unauthorized third-party access (e.g., malware or hacker attacks). The Tenant shall regularly update and maintain such security measures.

- 7.8. The Tenant shall access the Platform only from adequately secured systems that meet standard market security levels and shall log out of the Platform at the end of each session.

- 7.9. TRIBERA or the Platform Owner reserves the right to temporarily suspend or permanently block a Tenant's access to the Platform if: (i) the Tenant violates these Terms, (ii) there are indications of misuse of the Platform or unlawful activities, (iii) incorrect or misleading information has been provided by the Tenant, or (iv) this is necessary for security or operational reasons. Where reasonable and practicable, TRIBERA or the Platform Owner will inform the Tenant of such measures. This shall not affect any further rights of TRIBERA or the Platform Owner or the Landlord under these Terms or applicable law.

8. DATA PROTECTION

- 8.1. The secure and responsible handling of personal data is of utmost importance to the Landlord and TRIBERA. Personal data is processed exclusively in accordance with the applicable data protection laws, in particular the General Data Protection Regulation (EU) 2016/679 (“GDPR”) and any applicable national data protection legislation.
- 8.2. Further information regarding the processing of personal data is provided in the Data Protection Notices made available on the Platform and attached as an annex to the Agreement (**“Data Protection Notices”**). These notices describe, in particular, the purposes of processing, the legal bases, the categories of recipients of personal data, and the rights of data subjects.

- | | |
|---|---|
| <p>8.3. Die Datenschutzhinweise dienen ausschließlich Informationszwecken und stellen keine vertraglichen Bestimmungen dar.</p> | <p>8.3. The Data Protection Notices are provided for information purposes and do not constitute contractual terms.</p> |
| <p>8.4. Der Mieter nimmt zur Kenntnis, dass personenbezogene Daten, die im Zusammenhang mit der Buchung, Reservierung oder Nutzung der Unterkunft bereitgestellt werden, von TRIBERA und dem Vermieter verarbeitet und – soweit für die Durchführung des Vertrags, den Betrieb der Plattform, die Erfüllung gesetzlicher Verpflichtungen oder zur Wahrung berechtigter Interessen erforderlich – an Dienstleister weitergegeben werden können.</p> | <p>8.4. The Tenant acknowledges that personal data provided in connection with the booking, reservation, and use of the accommodation may be processed by TRIBERA and the Landlord and may be shared with service providers where this is necessary for the performance of the Agreement, the operation of the Platform, compliance with legal obligations, or the legitimate interests of the Landlord or TRIBERA.</p> |
| <p>8.5. Personenbezogene Daten können an den Vermieter, Zahlungsdienstleister, IT-Dienstleister sowie weitere Dienstleister, die in den Betrieb der Plattform oder der Residenz eingebunden sind, übermittelt werden, soweit dies für die Durchführung des Vertrags, den Betrieb der Plattform, die Erfüllung gesetzlicher Verpflichtungen oder zur Wahrung berechtigter Interessen von TRIBERA oder des Vermieters erforderlich ist.</p> | <p>8.5. Personal data may be shared with the Landlord, payment service providers, IT service providers, and other service providers involved in the operation of the Platform or the residence where this is necessary for the performance of the Agreement, the operation of the Platform, compliance with legal obligations, or the legitimate interests of TRIBERA or the Landlord.</p> |
| <p>8.6. Personenbezogene Daten werden nur so lange gespeichert, wie dies für die Zwecke erforderlich ist, für die sie erhoben wurden, insbesondere für die Durchführung des Vertrags, die Erfüllung gesetzlicher Verpflichtungen sowie die Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen.</p> | <p>8.6. Personal data will be stored only for as long as necessary for the purposes for which it was collected, including the performance of the Agreement, compliance with legal obligations, and the establishment, exercise, or defence of legal claims.</p> |
| <p>8.7. Sofern in den Datenschutzhinweisen nicht ausdrücklich etwas anderes angegeben ist, verarbeiten der Vermieter und TRIBERA personenbezogene Daten für ihre jeweiligen Verarbeitungsvorgänge als eigenständig Verantwortliche im Sinne der DSGVO.</p> | <p>8.7. Unless expressly stated otherwise in the Data Protection Notices, the Landlord and TRIBERA process personal data as independent data controllers within the meaning of the GDPR for their respective processing activities.</p> |
| <p>8.8. Der Vermieter ist insbesondere für die Verarbeitung personenbezogener Daten im Zusammenhang mit dem Unterkunftsvertrag und dem Betrieb des Hauses / Gebäudes verantwortlich. TRIBERA ist insbesondere für die Verarbeitung personenbezogener Daten im Zusammenhang mit dem Betrieb der Plattform, der Buchungsinfrastruktur sowie damit verbundenen Dienstleistungen verantwortlich. Weitere Einzelheiten zu den jeweiligen Verarbeitungsvorgängen ergeben sich aus den Datenschutzhinweisen.</p> | <p>8.8. The Landlord is responsible in particular for the processing of personal data relating to the accommodation contract and the operation of the residence. TRIBERA is responsible for the processing of personal data relating to the operation of the Platform, the booking infrastructure, and related services. Further details regarding the respective processing activities are set out in the Data Protection Notices.</p> |
| <p>8.9. Der Mieter nimmt zur Kenntnis, dass im Zusammenhang mit der Buchung oder</p> | <p>8.9. The Tenant acknowledges that personal data of third parties (such as legal repre-</p> |

dem Vertrag auch personenbezogene Daten von Dritten (z. B. gesetzlichen Vertretern, Bürgen oder Notfallkontakten) erforderlich sein können. Der Mieter hat sicherzustellen, dass diese Personen über die Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten informiert wurden und dass der Mieter zur Weitergabe dieser Daten berechtigt ist.

sentatives, guarantors, or emergency contacts) may be required in connection with the booking or the Agreement. The Tenant shall ensure that such persons have been informed about the processing of their personal data and that the Tenant is authorised to provide such data.

9. HAFTUNG UND GEWÄHRLEISTUNG

9.1. TRIBERA bzw. die Plattforminhaberin bemüht sich, eine ordnungsgemäße und möglichst unterbrechungsfreie Verfügbarkeit der Plattform sicherzustellen. Eine jederzeitige und ununterbrochene Verfügbarkeit der Plattform kann jedoch nicht gewährleistet werden. Insbesondere kann es aufgrund von Wartungsarbeiten, technischen Aktualisierungen, Sicherheitsmaßnahmen oder Umständen außerhalb des Einflussbereichs von TRIBERA oder der Plattforminhaberin zu vorübergehenden Einschränkungen oder Unterbrechungen kommen.

9.2. TRIBERA haftet nicht für eine vorübergehende Nichtverfügbarkeit der Plattform, soweit diese nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruht.

10. SONSTIGES

10.1. Für Mieter, die Verbraucher im Sinne der anwendbaren Verbraucherschutzrechtlichen Bestimmungen sind, gelten die gesetzlichen Gerichtsstandsregelungen. Insbesondere bestimmt sich die Zuständigkeit der Gerichte nach den einschlägigen Bestimmungen der Zivilprozessordnung (ZPO). Soweit gesetzlich zulässig, ist für sämtliche Streitigkeiten aus oder im Zusammenhang mit dem Vertrag das sachlich und örtlich zuständige Gericht am Standort der jeweiligen Residenz ausschließlich zuständig.

10.2. Die aktuelle Fassung dieser AGB ist für den Kunden auf www.triberaliving.com abrufbar.

10.3. Diese AGB unterliegen dem Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss der Kollisionsnormen des Internationalen Privatrechts sowie des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG). Bei Verbrauchern gilt diese Rechtswahl nur insoweit, als zwingende Bestimmungen des Rechts des Staates, in dem er seinen gewöhnlichen Aufenthalt hat, nicht verdrängt werden.

9. LIABILITY AND WARRANTY

9.1. TRIBERA or the Platform Owner makes reasonable efforts to ensure that the Platform is available and functioning properly. However, uninterrupted availability of the Platform cannot be guaranteed. In particular, temporary restrictions or interruptions may occur due to maintenance work, technical updates, security measures, or circumstances beyond TRIBERA's or the Platform Owner's control.

9.2. TRIBERA shall not be liable for temporary unavailability of the Platform, provided that such unavailability is not due to intentional misconduct or gross negligence.

10. MISCELLANEOUS

10.1. For Tenants who are consumers within the meaning of applicable consumer protection laws, the statutory jurisdiction rules shall apply. In particular, the competent court shall be determined in accordance with the applicable provisions of the German Civil Procedure Code (ZPO). To the extent legally permissible, exclusive jurisdiction for disputes arising out of or in connection with the Agreement shall lie with the competent court having subject-matter and territorial jurisdiction at the place where the respective residence is located.

10.2. The current version of these Terms is available to the customer on www.triberaliving.com.

10.3. These Terms are subject to the laws of the Federal Republic of Germany, excluding the conflict of law rules of international private law and the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG). For consumers, this choice of law applies only to the extent that mandatory provisions of the law of the state in which they have their habitual residence are not overridden.

10.4. Diese Bedingungen regeln die Nutzung der Plattform sowie den Buchungsprozess. Der Vertrag regelt das Vertragsverhältnis zwischen dem Mieter und dem Vermieter in Bezug auf die Unterkunft und die damit verbundenen Leistungen. Im Falle eines Widerspruchs oder einer Unstimmigkeit zwischen diesen Bedingungen und dem Vertrag gehen hinsichtlich der Unterkunft, der Nutzung des Apartments sowie der vom Vermieter erbrachten Leistungen die Bestimmungen des Vertrags vor. Diese Bedingungen bleiben im Übrigen für alle Fragen im Zusammenhang mit der Nutzung der Plattform anwendbar.

10.5. Sollten einzelne Bestimmungen dieser Bedingungen ganz oder teilweise unwirksam, rechtswidrig oder undurchsetzbar sein oder werden, bleibt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen hiervon unberührt. Anstelle der unwirksamen oder undurchsetzbaren Bestimmung gilt, soweit rechtlich zulässig, eine solche wirksame und durchsetzbare Regelung als vereinbart, die dem wirtschaftlichen Zweck der unwirksamen Bestimmung am nächsten kommt. Entsprechendes gilt für den Fall, dass diese Bedingungen eine unbeabsichtigte Regelungslücke enthalten.

10.6. Diese AGB wurden auf Deutsch und auf Englisch errichtet. Für den Fall, dass es Widersprüche zwischen der deutschen und der englischen Fassung gibt, gilt die deutsche Fassung. Der englische Text dient lediglich der Information und kann nicht zur Auslegung des Vertrages herangezogen werden.

10.4. These Terms govern the use of the Platform and the booking process. The Agreement governs the contractual relationship between the Tenant and the Landlord regarding the accommodation and related services. In the event of any conflict or inconsistency between these Terms and the Agreement, the provisions of the Agreement shall prevail with respect to the accommodation, the use of the Apartment, and the services provided by the Landlord. These Terms shall continue to apply to all matters relating to the use of the Platform.

10.5. If any provision of these Terms is or becomes wholly or partially invalid, illegal, or unenforceable under applicable law, this shall not affect the validity of the remaining provisions. The invalid or unenforceable provision shall be replaced by a valid and enforceable provision that most closely reflects the economic purpose of the original provision, to the extent legally permissible. The same shall apply in the event that these Terms contain an unintended gap.

10.6. These Terms have been drawn up in German and English. In the event of discrepancies between the German and English versions, the German version shall prevail. The English text is for information purposes only and cannot be used for the interpretation of the Agreement.

Anlage ./1 / Annex /1

Liegenschaft (<i>Property</i>)	Vermieter (<i>Landlord</i>)
MILESTONE Aachen West Neubau Süsterfeldwinkel 9, 52072 Aachen	Wohnungseigentümer der Liegenschaft Süsterfeldwinkel 9, Süsterfeldstraße 93, 52072 Aachen; Verwalter: IMV Objektverwaltungs-GmbH Telefon: +49 (0) 241 60 94 90 Email: office@imv-gmbh.de
MILESTONE Bonn Beuel Platanenweg 29, 53225 Bonn	Dr. Wolf-R von der Fecht in seiner Eigenschaft als Insolvenz- verwalter der Rigi Property GmbH HRB 77613 (Amtsgericht Düsseldorf) Kaiserswerther Straße 253, 40474 Düsseldorf E-Mail: fecht@vdf.eu Telefon: +49 (0) 211/139 40

Widerrufsbelehrung

Widerrufsrecht

Sie haben das Recht, binnen vierzehn Tagen ohne Angabe von Gründen diesen Vertrag zu widerrufen.

Die Widerrufsfrist beträgt vierzehn Tage ab dem Tag des Vertragsabschlusses.

Um Ihr Widerrufsrecht auszuüben, müssen Sie uns (____) mittels einer eindeutigen Erklärung (z. B. ein mit der Post versandter Brief oder eine E-Mail) über Ihren Entschluss, diesen Vertrag zu widerrufen, informieren. Sie können dafür das beigefügte Muster-Widerrufsformular verwenden, das jedoch nicht vorgeschrieben ist.

Zur Wahrung der Widerrufsfrist reicht es aus, dass Sie die Mitteilung über die Ausübung des Widerrufsrechts vor Ablauf der Widerrufsfrist absenden.

Folgen des Widerrufs

Wenn Sie diesen Vertrag widerrufen, haben wir Ihnen alle Zahlungen, die wir von Ihnen erhalten haben, einschließlich der Lieferkosten (mit Ausnahme der zusätzlichen Kosten, die sich daraus ergeben, dass Sie eine andere Art der Lieferung als die von uns angebotene, günstigste Standardlieferung gewählt haben), unverzüglich und spätestens binnen vierzehn Tagen ab dem Tag zurückzuzahlen, an dem die Mitteilung über Ihren Widerruf dieses Vertrags bei uns eingegangen ist. Für diese Rückzahlung verwenden wir dasselbe Zahlungsmittel, das Sie bei der ursprünglichen Transaktion eingesetzt haben, es sei denn, mit Ihnen wurde ausdrücklich etwas anderes vereinbart; in keinem Fall werden Ihnen wegen dieser Rückzahlung Entgelte berechnet. Haben Sie verlangt, dass die Dienstleistungen während der Widerrufsfrist beginnen soll, so haben Sie uns einen angemessenen Betrag zu zahlen, der dem Anteil der bis zu dem Zeitpunkt, zu dem Sie uns von der Ausübung des Widerrufsrechts hinsichtlich dieses Vertrags unterrichten, bereits erbrachten Dienstleistungen im Vergleich zum Gesamtumfang der im Vertrag vorgesehenen Dienstleistungen entspricht.

Muster-Widerrufsformular

Wenn Sie den Vertrag widerrufen wollen, dann füllen Sie bitte dieses Formular aus und senden Sie es zurück

An

Hiermit widerrufe(n) ich/wir (*) den von mir/uns (*) abgeschlossenen Vertrag über den Kauf der folgenden

Waren (*)/die Erbringung der folgenden Dienstleistung (*):

Bestellt am (*)/erhalten am (*):

Name des/der Verbraucher(s):

Anschrift des/der Verbraucher(s):

Unterschrift des/der Verbraucher(s) (nur bei Mitteilung auf Papier):

Datum:

(*) Unzutreffendes streichen.

Ausnahmen vom Widerrufsrecht

Das Widerrufsrecht erlischt bei Verträgen über die Erbringung von Dienstleistungen unter folgenden Voraussetzungen:

Bei einem Vertrag, der den Verbraucher zur Zahlung eines Preises verpflichtet, mit der vollständigen Erbringung der Dienstleistung, wenn der Verbraucher vor Beginn der Erbringung

a) ausdrücklich zugestimmt hat, dass der Unternehmer mit der Erbringung der Dienstleistung vor Ablauf der Widerrufsfrist beginnt,

b) seine Kenntnis davon bestätigt hat, dass sein Widerrufsrecht mit vollständiger Vertragserfüllung durch den Unternehmer erlischt.

Cancellation Policy

Right of Cancellation

You have the right to cancel this contract within fourteen days without stating any reasons.

The cancellation period is fourteen days from the date of conclusion of the contract.

To exercise your right of cancellation, you must inform us (____) of your decision to cancel this contract by means of a clear declaration (e.g., a letter sent by post or an email). You may use the attached model cancellation form, although this is not mandatory.

To meet the cancellation deadline, it is sufficient for you to send the notification of exercising your right of cancellation before the cancellation period expires.

Consequences of Cancellation

If you cancel this contract, we shall reimburse you for all payments we have received from you, including delivery costs (except for additional costs resulting from your choice of a delivery method other than the least expensive standard delivery offered by us), without undue delay and no later than fourteen days from the date on which we receive notification of your cancellation of this contract. For this reimbursement, we will use the same means of payment that you used for the original transaction, unless expressly agreed otherwise with you; in no case will you be charged any fees for this reimbursement.

If you have requested that the services begin during the cancellation period, you shall pay us a reasonable amount corresponding to the proportion of the services already provided up to the point at which you notify us of the exercise of the right of cancellation with respect to this contract, compared to the total scope of services provided for in the contract.

Model Cancellation Form

If you wish to cancel the contract, please complete this form and return it to:

To []

I/We () hereby cancel the contract concluded by me/us () for the purchase of the following goods ()/the provision of the following service ():

Ordered on ()/received on ():

Name of the consumer(s):

Address of the consumer(s):

Signature of the consumer(s) (only if this form is submitted on paper):

Date:

(*) Delete as applicable.

Exceptions to the Right of Cancellation

The right of cancellation expires for contracts for the provision of services under the following conditions:

In the case of a contract that obliges the consumer to pay a price, upon full performance of the service, provided that, prior to the commencement of the service, the consumer has:

- a) expressly consented to the entrepreneur commencing the provision of the service before the expiry of the cancellation period,
- b) confirmed their knowledge that their right of cancellation expires upon full performance of the contract by the entrepreneur.